|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | COMUNE DICORVARA IN BADIAProvincia Autonoma di Bolzano | GEMEINDECORVARAAutonome Provinz Bozen | COMUN DECORVARAProvinzia Autonoma de Balsan |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | |  | | |
| ASSENSO AL RILASCIO DI  CARTA DI IDENTITA’ A MINORI | | | ZUSTIMMUNG ZUR AUSSTELLUNG DER  IDENTITÄTSKARTE FÜR MINDERJÄHRIGE | | |
|  | | |  | | |
| Dichiarante | | | Erklärende Person | | |
| cognome e nome | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | | | | Zu- und Vorname |
| luogo di nascita | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | | | | Geburtsort |
| data di nascita | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | | | | Geburtsdatum |
|  | | | | | |
| in qualità di  genitore di  esercente la responsabilità genitoriale per | | | in der Eigenschaft als  Elternteil von  Person, die die elterliche Verantwortung ausübt für | | |
| cognome e nome | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | | | | Zu- und Vorname |
| luogo di nascita | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | | | | Geburtsort |
| data di nascita | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | | | | Geburtsdatum |
|  | | | | | |
| DICHIARA  di dare il proprio assenso al rilascio della carta d’identità valida per l’espatrio a favore del figlio/a e che lo/a stesso/a non si trova in alcuna delle condizioni ostative al rilascio del passaporto (art. 3, lett. b), c), d), e) g) della legge 21.11.1967, n. 1185); | | | ERKLÄRT  seine/ihre Zustimmung zur Ausstellung der Identitäts-karte mit Gültigkeit für die Ausreise zu erteilen und dass zu Lasten des/der Minderjährigen kein Hinderungsgrund zur Ausstellung des Reisepasses gemäß Art. 3, Buchstabe b), d), e), g) des Ges. Nr. 1185 vom 21.11.1967 vorliegt; | | |
| Il/la sottoscritto/a, dichiara di avere letto l’informativa sulla privacy e di approvarne il contenuto. Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l’informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link:  <https://www.corvara.eu/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=224152450&sprache=3> | | | Der/die Unterfertigte bestätigt, die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein. Im Sinne und für die Wirkungen der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind die Datenschutz-informationen unter folgendem Link abrufbar:  <https://www.corvara.eu/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=224152450> | | |
|  | | |  | | |
| data | | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | | Datum | |
|  | |  | |  | |
| firma | | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. | | Unterschrift | |
|  | | |  | | |
| Allegato: copia della carta di identità o di documento  di riconoscimento equipollente ai sensi dell’art. 35  del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e ss. mm. | | | Anlage: Kopie der Identitätskarte oder eines gleichwertigen Personalausweises i. S. des Art. 35 des DPR Nr. 445  vom 28. Dezember 2000 i. g. F. | | |